

Pro

Chapter 12

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

: ቅጽጽ	ተወቅታ	ሰጠኝ	ገደገ	አካባ	ጠገኝ	አካባ	1
is-stupid	reproof	ጠገኝ	ዕውቀት	ወደደ	ተግሣጽ	ወደደ	
H1198		H8130	H1847	H0157	H4148	H0157	

ተግሣጽን የሚወድድ እውቀትን ይወድዳል፤ ዘለፉን የሚጠላ ግን ደንቆር ነው።

: ሰጠኝ	ጠገኝ	ሰጠኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	2
declares-guilty	evil-devices	ሰው	አግዚአብሔር	-እና-በ-ፈቃዳቸው	obtains	ጥሩ	
H7561	H4209	H0376	H3068	H7522	H6329		

ደኅና ሰው ከአግዚአብሔር ዘንድ ሞገስን ያገኛል፤ ተንኩላኛውን ሰው ግን ይቀሥረዋል።

: ሰጠኝ	ቅጽጽ	ጠገኝ	ሰጠኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	3
slips	አል	ጸድቆ	root	የእሱ-wickedness	ሰው	አቋቋመ	አል
H4131	H1077	H6662	H8328	H7562	H0120		H3808

ሰውን ዓመፅ አያጸናውም፤ የጸድቆን ሥር ግን አይንቀሳቀስም።

: ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	4
ያፍሩ-ነበር	ዓፅም	but-like-rotteness	ባል	ነው	ቸሎታ	ሴት	
H0954	H6106	H7538	H1167	H5850	H2428	H0802	

ልግም ሴት ለባልዋ ዘውድ ናት፤ አሳፋሪ ሴት ግን በአጥንቱ ውስጥ እንደ ቅንቅን ናት።

: ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	5
-በ-ተነከል	ጋጢአተኛ	the-counsels-of	ፍርድ	ጸድቆ	አስተሳሰቦች		
H4820	H7563	H8458	H4941	H6662	H4284		

የጸድቆን አሳብ ቅን ነው፤ የጋጢአን ምክር ግን ተነኩል ነው።

: ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	6
አወጣ	-ያ-ቀኝ	አፍ	ደም	-እና-lies-in-wait	ጋጢአተኛ	ቃል	
H5337	H3477	H6310	H1818	H0693	H7563	H1697	

የጋጢአን ቃል ደምን ለማፍሰስ ትሸምቃለች፤ የቅኖች አፍ ግን ይታደጋቸዋል።

: ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	7
ቆመ	ጸድቆ	ቤት	የለም	ጋጢአተኛ	ማገልጠሜ		
H5975	H6662		H0369	H7563	H2015		

ኅጥላን ይገለጠሉ፤ ደግሞም አይገኙም፤ የጸድቆን ቤት ግን ጸንቶ ይኖራል።

: ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	8
-ለ-ትር	ሆነ	ልብ	but-he-who-is-twisted-of	ሰው	-እና-አመሰግኖት	-የ-እሱ-insight	አፍ
H0937	H1961			H0376		H7922	H6310

ሰው በጥበቡ ይመሰገናል፤ ልቡ ጠማማ የሆነ ሰው ግን ይኖቃል።

: ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	ጠገኝ	9
ዳቦ	but-lacks	ከባድ	-ለ-እሱ	አገልጋይ	አንድ-dishonoring	ጥሩ	
H3899	H2638	H3513		H5650	H7034		

ለራሱ ባሪያ ሆኖ የተጠቃ ሰው እንጀራ ጎድሎት ራሱን ካከበረው ሰው ይሻላል።

20	מְרַמָּה -በ-ተነኮል	בְּלֶבֶת- ΔΛ	תִּשְׁי לַנֹּת-shall-plow	רַע ክፉ	וְלִיעֲצֵי እኔ-will-advise-አንተ	שׁוֹשׂוּ ሰላም	שׁוּמְהָ :הקמ ደስታ
	H4820				H3289	H7965	H8057

ክፉን በሚያስቡ ልብ ውስጥ ተነኮል አለ፤ በሰላም ለሚመክሩ ግን ደስታ አላቸው።

21	לֹא- አል	יִאָנֵה caused-to-happen	לְצַדִּיק ደድቅ	כֹּל- Uሉ	אֲנִי in-የእኔ-mourning	וְיִאָמַר ሞላ	רַע ክፉ
	H3808	H0579	H6662	H3605	H0205	H7563	H4390

ደድቅን መከራ አያገኘውም፤ ግን ክፉትን የተሞላ ናቸው።

22	תועבת Cኩሰት	וְהָיָה እግዚአብሔር	שֶׁפִּתִּי- 9ፍ	שָׁקָר falsehood	וְעֵשִׂי አደረገ	אֲמוֹנָה steady	רַע :וְצִוִּנִי -እና-በ-ፈቃዳቸው
	H8441	H3068	H8193	H8267		H0530	H7522

ውሸተኛ ከነፈር በእግዚአብሔር ዘንድ አስጸፊ ነው፤ እውነትን የሚያደርጉ ግን በእርሱ ዘንድ የተወደዱ ናቸው።

23	אָדָם ሰው	עָרוֹם ተነኮለኛ	כֶּסֶף ሸፈነኛ	רַעַת ዕውቀት	וְלֵב ልብ	כֶּסֶף ሞኝ	אֲנִי ስጦት
	H0120	H6175	H3680	H1847		H3684	H0200

ብልህ ሰው እውቀትን ይሸሸጋል፤ የሰነድ ልብ ግን ስንፍናን ያወራል።

24	יָד- እጅ	תְּרוּצִים the-diligent	תְּמוּשׁוֹל ትገዛ	רְמִיָּה ግን	תְּהִיָּה ሆነ	לְמַס- ግብር-
	H3027		H4910		H1961	H4522

የትጉ እጅ ትገዛለች፤ የታካች እጅ ግን ትገብራለች።

25	דְּאֵנָה anxiety	בְּלֶבֶת- ልብ	אִישׁ ሰው	יִשְׁחַנְנָה ሰገደ	וְדָבָר ቃል	טֹיֵב ጥሩ	יִשְׁחַנְנָה : ተደሰተ
	H1674		H0376	H7812	H1697		H8055

ሰውን የልቡ ግዢን ያዋርደዋል፤ መልካም ቃል ግን ደስ ያሰኘዋል።

26	יִתֵּר -ለ-spy-out	מְרַעֲהוּ ስደኛው	צַדִּיק ደድቅ	וְדָרָךְ መንገድ	רְשָׁעִים ጋጢአተኛ	תְּתַעַם : አስቅበጡ
	H8446	H7453	H6662	H1870	H7563	H8582

ደድቅ ለባልገጅራው መንገዱን ያሳያል፤ የግንኙን መንገድ ግን ታስታቸዋለች።

27	לֹא- አል	יִתְּנָה does-roast	רְמִיָּה the-slothful	צִדִּיק አዳኝ	וְהוֹן- ግን	אָדָם ሰው	יִקַּר ውድ
	H3808	H2760			H1952	H0120	H3368

ታካች ሰው አደን ምንም አያድንም፤ ለሰው የከበረ ሀብት ትጋት ነው።

28	בְּאַרְחֵ- ጎዳና	צַדִּיק ደድቅ	תִּיִם ሕይወት	וְדָרָךְ መንገድ	נְתִיבָה its-pathway	אֶל- አል	מִן- ሞቴ
	H0734	H6666		H1870		H0408	H4194

በድድቅ መንገድ ላይ ሕይወት አለ በጎዳና ሞት የለም።